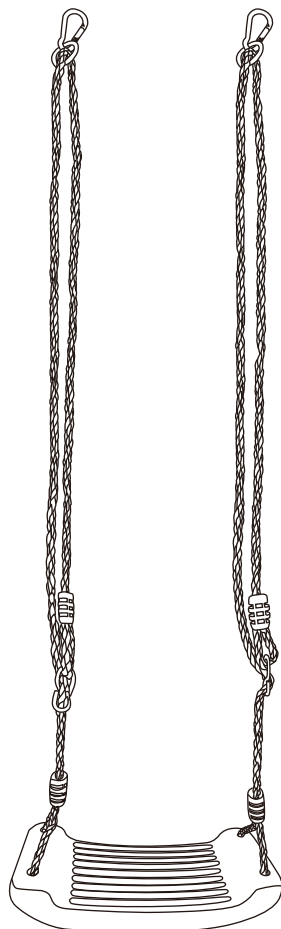


**INSTRUCTION MANUAL/BEDIENUNGSANLEITUNG/NOTICE D'UTILISATION/
MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO/MANUALE DI ISTRUZIONI/NAVODILA ZA UPORABO**



EN

WARNING!

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS,
KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE

- Choking hazard-small parts, not convenient for children under 3 years.
- Use only under adult supervision.
- Two adults needed for assembly.
- Do not leave children unattended while in use.
- Good safety practices should be followed all the time.
- Intended solely for family and domestic use, not for a commercial playground or daycare.
- Maximum weight should not exceed 75 kgs.
- Distance from ground should not exceed 40 cm.
- A fall onto a hard surface can result in serious injury to the equipment user.
- Do not use the equipment until properly installed.
- This swing is not to be used in any other manner than its intended use.

**RETAIN FOR FUTURE REFERENCE
FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN
A CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE
CONSERVAR PARA SER LEÍDO POR CADA NUEVO USUARIO,
ANTES DE UTILIZAR EL ARTÍCULO POR PRIMERA VEZ
CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE
SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO**

- Adults should verify that the hanging ropes are secured and cannot be looped back on the swing.
- Dress appropriately while using the swing (avoid ponchos, scarves, and other loose-fitting clothing that is potentially hazardous).
- Sit in the center of the swing with full weight on the seat if swinging alone.
- Avoid swinging empty seats.
- Do not lean heavily on the sides of the swing.
- Do not walk close to, in front of, behind, or between moving items.
- Do not twist ropes or loop them over the top support bar since such action may reduce the strength of the rope.
- Do not get off the swing while it is in motion.
- Do not climb on the swing when it is wet.
- Do not attach additional items to the swing that might cause a strangulation hazard.
- Do not wear a bicycle or sport helmet while on the swing.

At the beginning of each season, adults should:

- Tighten all hardware.
- Check all protective coverings on pipes, edges and corners, replace if they are loose, cracked, or missing.
- Check all moving parts including swing seat, ropes for rust, or other deterioration, and replace as needed. The hardware used for this swing (binding post, screw, S- hook, lock washer, flat washer, and metal ring) can be found at local hardware store.

Ideally, the swing body should be hung over grass, sand, wood chips, or other soft surfaces. Under no circumstances should it be hung over concrete, asphalt, or other hard surfaces. The maximum fall height should not be more than 46 cm, two S-hooks are attached to the rope to allow the adjustment of the rope length.

Please be sure to examine the ropes regularly to check for wear. Rope will, in time, degrade. If the color of the rope has become pale, frays easily, or gives off a powdery material when rubbed between the fingers, we recommend you replace the rope. The equipment should be hung in such a way that a distance of at least 2 m is clear on either side. It can be hung on an A-frame or swing set or on a tree limb of a diameter of at least 25 cm.



WARNUNG!

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

- Erstickungsgefahr durch Kleinteile, nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Für den Aufbau werden zwei Erwachsene benötigt.
- Lassen Sie Kinder während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

- Sicherheitsvorkehrungen sollten jederzeit befolgt werden.
- Ausschließlich für den Familien- und Heimgebrauch gedacht, nicht für eine kommerzielle Nutzung, wie auf Spielplätzen oder in Kindertagesstätten.
- Maximalgewicht von 75 kg darf nicht überschritten werden
- Der Abstand zum Boden sollte 40 cm nicht überschreiten.
- Ein Sturz auf eine harte Oberfläche kann zu schweren Verletzungen des Gerätebenutzers führen.
- Benutzen Sie das Gerät erst, wenn es ordnungsgemäß installiert ist.
- Diese Schaukel darf für nichts anderes als für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Erwachsene sollten sicherstellen, dass die Hängeseile gesichert sind und nicht um die Schaukel geschlungen werden können.
- Ziehen Sie sich beim Schaukeln angemessen an (vermeiden Sie Ponchos, Schals und andere locker sitzende Kleidung, die potenziell gefährlich ist).
- Wenn Sie alleine schaukeln, setzen Sie sich mit vollem Gewicht in die Mitte der Schaukel.
- Vermeiden Sie es, die leere Schaukel zu schwingen.
- Lehnen Sie sich nicht stark auf die Seiten der Schaukel.
- Gehen Sie nicht in die Nähe, vor oder hinter der sich bewegenden Schaukel oder zwischen Schaukel und Gestell.
- Verdrehen Sie die Seile nicht und wickeln Sie sie nicht über die obere Stützstange, da dies die Tragfähigkeit des Seils verringern kann.
- Steigen Sie nicht von der Schaukel ab, während sie in Bewegung ist.
- Steigen Sie nicht auf die Schaukel, wenn sie nass ist.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände an der Schaukel, die eine Strangulationsgefahr darstellen könnten.
- Tragen Sie beim Schaukeln keinen Fahrrad- oder Sporthelm.

Zu Beginn jeder Saison sollten Erwachsene:

- alle Schrauben festziehen.
- alle Schutzabdeckungen an Rohren, Kanten und Ecken überprüfen und ersetzen, falls sie locker sind, Risse haben oder fehlen.
- alle beweglichen Teile, einschließlich Schaukelsitz und Seile, auf Rost oder andere Beschädigungen überprüfen und sie bei Bedarf ersetzen. Das für diese Schaukel verwendete Befestigungsmaterial (Klemmpfosten, Schrauben, S-Haken, Sicherungsscheiben, Unterlegscheiben und Metallringe) finden Sie im örtlichen Baumarkt.

Idealerweise sollte die Schaukel über Gras, Sand, Holzspänen oder anderen weichen Oberflächen aufgehängt werden. Unter keinen Umständen sollte sie über Beton, Asphalt oder anderen harten Oberflächen aufgehängt werden. Die maximale Sprunghöhe aus der Schaukel sollte nicht mehr als 46 cm betragen, an den Seilen sind S-Haken angebracht, um die Anpassung der Seillänge zu ermöglichen.

Bitte überprüfen Sie die Seile regelmäßig auf Verschleiß. Die Seile werden sich mit der Zeit abnutzen. Wenn die Farbe eines Seils blass geworden ist, es leicht ausfranst oder beim Reiben zwischen den Fingern ein pudriges Material entsteht, empfehlen wir Ihnen, das Seil auszutauschen. Die Schaukel sollte so aufgehängt werden, dass auf beiden Seiten ein Abstand von mindestens 2 m frei bleibt. Sie kann an einem A-Gestell, einem Schaukelgerüst oder an einem Ast mit einem Durchmesser von mindestens 25 cm aufgehängt werden.

AVERTISSEMENT !

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INFORMATIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

- Risque d'étouffement - petites pièces, ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
 - À utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte.
 - Deux adultes sont nécessaires pour le montage.
 - Ne pas laisser un enfant utiliser le produit sans surveillance.
 - Toujours prendre les bonnes mesures de sécurité.
 - Destiné uniquement à un usage familial et domestique, non adapté à une aire de jeu publique ou une cour de récréation.
 - Le poids maximal ne doit pas dépasser 75 kg.
 - La distance du sol ne doit pas dépasser 40 cm.
 - Une chute de l'utilisateur sur une surface dure peut entraîner des blessures graves.
 - Ne pas utiliser le produit avant qu'il ne soit correctement installé.
 - N'utiliser la balançoire qu'aux fins pour lesquelles elle est prévue.
 - Vérifier que les cordes de suspension sont correctement fixées pour éviter une mauvaise manipulation.
 - S'habiller de manière appropriée lors de l'utilisation de la balançoire (éviter les ponchos, écharpes ou tout autre vêtement ample potentiellement dangereux).
 - Pour un usage individuel, s'asseoir avec son plein poids sur le siège au centre de la balançoire.
 - Éviter de balancer le siège à vide.
 - Ne pas s'appuyer sur les côtés de la balançoire avec trop de force.
 - Ne pas marcher à proximité, devant, derrière ou entre des éléments en mouvement.
 - Ne pas tordre les cordes ou les passer au-dessus de la barre de support supérieure, une telle action peut affaiblir le cordage.
 - Ne pas descendre de la balançoire tant qu'elle est en mouvement.
 - Ne pas monter sur la balançoire quand elle est mouillée.
 - Ne pas attacher des éléments supplémentaires à la balançoire pour éviter un risque de strangulation.
 - Ne pas utiliser un casque de vélo ou de sport sur la balançoire.
- Au début de chaque saison, des adultes doivent :
- Serrer toute la visserie.

-Contrôler tous les revêtements protecteurs des tubes, rebords et angles, remplacer les revêtements lâches, abîmés ou manquants.

-S'assurer que les éléments mobiles, incluant le siège et les cordes, ne soient rouillés et ne présentent aucun autre signe de détérioration, remplacer au besoin. Le matériel de fixation (borne, vis, crochet en S, rondelle de sécurité, rondelle plate, embout) est disponible dans toute quincaillerie locale.

Idéalement, la balançoire est installée au-dessus d'un sol recouvert d'herbe, de sable, de copeaux de bois ou d'autres surfaces meubles. Elle ne doit en aucun cas être suspendue au-dessus d'une surface dure comme le béton ou l'asphalte. La hauteur de chute maximale ne doit pas dépasser 46 cm, deux crochets en S sont attachés à la corde pour permettre le réglage de la longueur de la corde.

Veillez à examiner régulièrement les cordes pour vérifier qu'elles ne sont pas usées. Si la couleur de la corde est devenue pâle, si la corde s'effiloche facilement ou si elle dégage une matière poudreuse lorsqu'elle est frottée entre les doigts, il est recommandé de remplacer la corde. L'équipement doit être suspendu de manière à laisser au moins 2 m de libre de chaque côté. Les cordes peuvent être accrochées à un cadre en A, à une balançoire ou à une branche d'arbre avec un diamètre d'au moins 25 cm.

ES

¡ADVERTENCIA!

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES E INFORMACIONES DE SEGURIDAD,
GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS

- Las piezas pequeñas suponen un riesgo de asfixia, producto no apto para niños menores de 3 años.
- Use el producto únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- Se necesitan a dos personas adultas para montar el producto.
- No deje a los niños sin supervisión cuando usen el producto.
- Debe seguir en todo momento unas buenas prácticas de seguridad.
- Este producto está diseñado exclusivamente para un uso familiar y doméstico, no para parques infantiles ni guarderías en centros comerciales.
- El peso máximo no debe exceder los 75kgs.
- La distancia desde el suelo no debe exceder los 40cm.
- Una caída sobre una superficie dura puede conllevar lesiones graves tanto para el artículo, como para el usuario.
- No use el producto hasta que no esté correctamente instalado.
- Este columpio no está diseñado para usarse de otra manera distinta a su uso previsto.
- Los adultos han de verificar que las cuerdas de sujeción estén aseguradas y no puedan volver a enrollarse al columpio.
- Vístase adecuadamente cuando use el columpio (evite llevar ponchos, bufandas u otras prendas holgadas que puedan ser potencialmente peligrosas).
- Siéntese en el medio del columpio con todo el peso en el asiento, en el caso de que se columpie solo.
- Evite columpiar el asiento vacío.
- No se incline fuerte hacia los lados del columpio.

- No ande cerca, delante, detrás o entre las piezas móviles.
- No retuerza las cuerdas ni las anude a la barra superior de soporte, ya que tal acción podría reducir la resistencia de las cuerdas.
- No se baje del columpio mientras esté en movimiento.
- No trepe por el columpio cuando éste esté mojado.
- No fije objetos adicionales al columpio, esto podría conllevar un riesgo de asfixia.
- No lleve casco de bicicleta o casco deportivo mientras use el columpio.

Al principio de cada estación los adultos deben:

- Ajustar y tensar todas las piezas.
- Revisar todas las cubiertas protectoras de tubos, bordes y esquinas; reemplazarlas si están sueltas, agrietadas o si faltan.
- Revise todas las piezas móviles incluyendo el asiento y las cuerdas, compruebe que no estén oxidadas ni deterioradas, reemplácelas si fuera necesario. La ferretería usada para este columpio (poste de fijación, tornillos, gancho en forma de S, arandela de seguridad, arandela plana y anilla metálica) puede encontrarla en cualquier ferretería local.

Lo ideal sería que el cuerpo del columpio esté enganchado y quede sobre un suelo cubierto de césped, arena, virutas de madera u otras superficies blandas. En ninguna circunstancia debe colgarse sobre un suelo de cemento, asfalto u otras superficies duras. La altura de caída máxima no debe ser superior a los 46cm, la longitud de las cuerdas se ajusta con dos ganchos en forma de S.

Por favor, asegúrese de examinar las cuerdas regularmente para comprobar si hay desgaste. Con el tiempo, las cuerdas se degradarán. Si el color de las cuerdas palidece, se deshilachan fácilmente, o desprenden un material polvoriento al frotarlas entre los dedos, le recomendamos que las reemplace. Este producto debe ser colgado de manera que haya al menos 2m de distancia de seguridad a ambos lados. Las cuerdas pueden colgarse de manera que formen una estructura en A, a modo de columpio o de una rama de árbol de al menos 25cm de diámetro.



ATTENZIONE!

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA E LE ISTRUZIONI,
CONSERVARE PER POTERLE CONSULTARE ALL'OCCORRENZA

- Pericolo di soffocamento - parti piccole, non adatte a bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Da usare solo sotto la supervisione di un adulto.
- Per il montaggio sono necessari due adulti.
- Non lasciare i bambini incustoditi durante l'utilizzo.
- Seguire sempre le buone pratiche in materia di sicurezza.
- Destinato esclusivamente all'uso familiare e domestico, non adatto a parchi gioco commerciali o asili nido.
- Il peso massimo non deve essere superiore ai 75 kg.
- La distanza dal suolo non deve essere superiore ai 40 cm.

- Una caduta su di una superficie dura può provocare gravi lesioni a chi utilizza il prodotto.
- Non utilizzare l'attrezzatura fino a quando essa non è installata a dovere.
- Quest'altalena non deve essere utilizzata in nessun modo diverso da quello per il quale essa è concepita.
- Gli adulti devono verificare che le corde di sospensione siano sicure e che non possano avvolgersi all'indietro sull'altalena.
- Vestirsi in modo appropriato durante l'utilizzo dell'altalena (evitare poncho, sciarpe e altri indumenti larghi potenzialmente pericolosi).
- Sedersi al centro dell'altalena con tutto il peso su di essa se si dondola da soli.
- Evitare il movimento dell'altalena vuota.
- Non scaricare il peso ai lati dell'altalena.
- Non camminare nelle vicinanze, davanti, dietro o tra oggetti in movimento.
- Non attorcigliare le corde o passarle sopra la barra di supporto superiore, ciò può ridurre la resistenza della corda.
- Non scendere dall'altalena mentre si è in movimento.
- Non salire sull'altalena quando essa è bagnata.
- Non attaccare oggetti all'altalena, potrebbero comportare pericolo di strangolamento.
- Non indossare un casco da bicicletta o sportivo mentre si è sull'altalena.

All'inizio di ogni stagione, gli adulti devono:

- Stringere bene tutte le viti.

Controllare tutte le coperture protettive su tubi, bordi ed angoli, sostituirle se sono allentate, crepate o mancanti.

Controllare che tutte le parti mobili, incluso il sedile dell'altalena e le corde, siano prive di ruggine o di qualsiasi altro deterioramento, e sostituirle se necessario. La minuteria utilizzata per quest'altalena (dado a occhiello, vite, gancio a S, rondella di bloccaggio, rondella piatta e anello metallico) può essere acquistata presso il proprio ferramenta. Idealmente, l'altalena deve essere installata su erba, sabbia, trucioli di legno o altre superfici morbide. In nessun caso deve essere installata su cemento, asfalto o altre superfici dure. L'altezza massima di caduta non deve essere superiore ai 46 cm, due ganci a S sono attaccati alla corda per consentire la regolazione della lunghezza della stessa. Si prega di esaminare regolarmente le corde per controllarne l'usura. Le corde, col tempo, si usurano. Se la corda si scolorisce, si sfilaccia facilmente o perde materiale polveroso quando essa viene strofinata tra le dita, si raccomanda di sostituirla. L'altalena deve essere installata in modo tale che ci sia una distanza di almeno 2 m libera su entrambi i lati. Può essere installata su un telaio a forma di A, su di un set per altalena o su di un ramo d'albero dal diametro di almeno 25 cm.

SI

OPOZORILO!

PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSE VARNOSTNE INFORMACIJE IN NAVODILA,
SHRANITE JIH ZA PRIHODNJO UPORABO

- Nevarnost zadušitve z majhnimi deli, ni primerno za otroke, mlajše od 3 let.
- Uporabljajte samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Za sestavo sta potrebna dve odrasli osebi.

- Med uporabo otrok ne puščajte brez nadzora.
- Dobre varnostne prakse je treba upoštevati za ves čas uporabe.
- Namenjeno izključno za družinsko in domačo uporabo, ne za komercialna igrišča ali za varstvo otrok.
- Maksimalna teža ne sme presegati 75 kg.
- Razdalja od tal ne sme presegati 40 cm.
- Padec na trdo površino lahko povzroči resne poškodbe uporabnika opreme.
- Opreme ne uporabljajte, dokler ni pravilno nameščena.
- Te gugalnice ne uporabljajte za namene, ki so drugačni od predvidenega.
- Odrasli morajo preveriti, da so vrvi za obešanje varno pritrjene in da se ne morejo zaviti nazaj na gugalnico.
- Med uporabo gugalnice se primerno oblecite (izogibajte se pončom, šalom in drugim ohlapnim oblačilom, ki so potencialno nevarna).
- Sedite v sredini gugalnice s polno težo na sedežu, če se gugate sami.
- Izogibajte se guganju praznih sedežev.
- Ne naslanjajte se močno na stranice gugalnice.
- Ne hodite blizu, pred, za ali med premikajočimi se predmeti.
- Ne zvijajte vrvi in jih ne navijajte čez zgornjo podporno palico, saj lahko to zmanjša moč vrvi.
- Ne izstopajte z gugalnice, medtem ko je v gibanju.
- Ne plezajte na gugalnico, ko je mokra.
- Ne pritrjujte dodatnih predmetov na gugalnico, ki bi lahko povzročili nevarnost zadušitve.
- Na gugalnici ne nosite kolesarske ali športne čelade.

Na začetku vsake sezone morajo odrasli:

- Zategniti vso opremo.
- Preveriti vse zaščitne prevleke na ceveh, robovih in kotih, in jih zamenjati, če so ohlapne, razpokane ali manjkajo.
- Preveriti vse gibljive dele, vključno z gugalnim sedežem in vrvmi, za rjo ali druge okvare, in jih po potrebi zamenjati. Opremo, ki se uporablja za to gugalnico (vezni vijak, vijak, S-kavelj, zaklepno podložko, ploščato podložko in kovinski obroč), lahko najdete v lokalni železnini. Idealno je, da se telo gugalnice obesí nad travo, pesek, lesene sekance ali druge mehke površine. V nobenem primeru je ne smete obešati nad beton, asfalt ali druge trde površine. Maksimalna višina padca ne sme biti večja od 46 cm, na vrv sta pritrjena dva S-kavlja, ki omogočata prilagoditev dolžine vrvi. Redno pregledujte vrvi, da preverite njihovo obrabo. Vrv se bo sčasoma obrabila. Če barva vrvi zbledi, se zlahka cefra ali ob drgnjenju med prsti oddaja praškast material, priporočamo, da vrv zamenjate. Gugalnico je treba obesiti tako, da je na obeh straneh razdalja najmanj 2 m. Lahko se obesí na A-okvir ali na komplet gugalnice ali na drevesno vejo s premerom najmanj 25 cm.